<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Part 1</td>
<td>Preliminary</td>
</tr>
<tr>
<td>1.</td>
<td>Commencement .................................................. B1465</td>
</tr>
<tr>
<td>Part 2</td>
<td>Amendments to Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) Regulations</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Title amended ................................................. B1467</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>Regulation 1 amended (citation) .......................... B1467</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>Regulation 2 amended (interpretation) .................... B1467</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Regulation 4 amended (prohibition of trading without a licence) ....................................................... B1471</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Regulations 4AA and 4AAB added ........................ B1475</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4AA. Prohibition of breeding dogs without licence etc. ........................................... B1475
<table>
<thead>
<tr>
<th>條次</th>
<th>頁次</th>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4AAB</td>
<td>B1474</td>
<td>4AAB. 禁止飼養多於容許數目的狗隻</td>
<td>B1475</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>B1474</td>
<td>8. Regulation 4B added</td>
<td>B1475</td>
</tr>
<tr>
<td>4B</td>
<td>B1474</td>
<td>4B. 禁止出售狗隻予未滿16歲人士</td>
<td>B1475</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>B1478</td>
<td>10. 加入第5A至5H條</td>
<td>B1478</td>
</tr>
<tr>
<td>5A</td>
<td>B1480</td>
<td>5A. 豁免持有動物出售商牌照</td>
<td>B1481</td>
</tr>
<tr>
<td>5B</td>
<td>B1484</td>
<td>5B. 署長批給予甲類飼育狗隻牌照或將之續期的權力</td>
<td>B1485</td>
</tr>
<tr>
<td>5C</td>
<td>B1486</td>
<td>5C. 署長批給予乙類飼育狗隻牌照或將之續期的權力</td>
<td>B1486</td>
</tr>
<tr>
<td>5D</td>
<td>B1488</td>
<td>5D. 補充第5、5B及5C條的條文——處所</td>
<td>B1488</td>
</tr>
<tr>
<td>5E</td>
<td>B1488</td>
<td>5E. 補充第5、5B及5C條的條文——個人</td>
<td>B1488</td>
</tr>
<tr>
<td>5F</td>
<td>B1490</td>
<td>5F. 補充第5、5B及5C條的條文——法人團體或合夥</td>
<td>B1490</td>
</tr>
<tr>
<td>5G</td>
<td>B1494</td>
<td>5G. 補充第5、5B及5C條的條文——取消</td>
<td>B1494</td>
</tr>
<tr>
<td>5H</td>
<td>B1494</td>
<td>5H. 在沒有牌照的情況下憑單次許可證出售狗隻</td>
<td>B1495</td>
</tr>
<tr>
<td>4AAB</td>
<td>B1475</td>
<td>4AAB. Prohibition of keeping more dogs than permitted</td>
<td>B1475</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>B1475</td>
<td>8. Regulation 4B added</td>
<td>B1475</td>
</tr>
<tr>
<td>4B</td>
<td>B1475</td>
<td>4B. Prohibition of selling dogs to persons under 16</td>
<td>B1475</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>B1478</td>
<td>10. Regulations 5A to 5H added</td>
<td>B1478</td>
</tr>
<tr>
<td>5A</td>
<td>B1481</td>
<td>5A. Exemption from holding an animal trader licence</td>
<td>B1481</td>
</tr>
<tr>
<td>5B</td>
<td>B1485</td>
<td>5B. Power of Director to grant or renew dog breeder licences (category A)</td>
<td>B1485</td>
</tr>
<tr>
<td>5C</td>
<td>B1487</td>
<td>5C. Power of Director to grant or renew dog breeder licences (category B)</td>
<td>B1487</td>
</tr>
<tr>
<td>5D</td>
<td>B1489</td>
<td>5D. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—premises</td>
<td>B1489</td>
</tr>
<tr>
<td>5E</td>
<td>B1491</td>
<td>5E. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—individuals</td>
<td>B1491</td>
</tr>
<tr>
<td>5F</td>
<td>B1495</td>
<td>5F. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—bodies corporate or partnerships</td>
<td>B1495</td>
</tr>
<tr>
<td>5G</td>
<td>B1495</td>
<td>5G. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—cancellation</td>
<td>B1495</td>
</tr>
<tr>
<td>5H</td>
<td>B1495</td>
<td>5H. One-off permit to sell dog without licence</td>
<td>B1495</td>
</tr>
<tr>
<td>Section</td>
<td>Page</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>---------</td>
<td>------</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>Regulation 9 amended (husbandry and sanitation) .................B1499</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>Regulation 10 amended (certain animals and birds to be kept separate) .....................................................B1499</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>Regulation 13 amended (offences and penalties) ...................B1499</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>Regulation 15 repealed (transitional arrangement for existing licence holders) ............................................B1503</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15.</td>
<td>Regulation 16 and Schedule added ......................................B1503</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16.</td>
<td>Transitional arrangements for existing licensed animal traders .....................................................B1503</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Schedule Fees ..................................................................B1507</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Consequential Amendment to Public Health (Animals and Birds) Regulations**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>17.</td>
<td>Regulation 9B amended (imported quails to be taken to specified premises).............................................B1509</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) (Amendment) Regulation 2016

Part 1

Preliminary

1. Commencement

This Regulation comes into operation on a day to be appointed by the Secretary for Food and Health by notice published in the Gazette.
Part 2

Amendments to Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) Regulations


The Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) Regulations (Cap. 139 sub. leg. B) are amended as set out in sections 3 to 15.

3. Title amended

The title—

Repeal

“ANIMAL TRADERS”

Substitute

“TRADING AND BREEDING”.

4. Regulation 1 amended (citation)

Regulation 1—

Repeal

“Animal Traders”

Substitute

“Trading and Breeding”.

5. Regulation 2 amended (interpretation)

(1) Regulation 2, definition of animal trader—

Repeal

everything after “a person who”
Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) (Amendment) Regulation 2016

Part 2  
Section 5  

Substitute  
“sells, or offers to sell, animals or birds, but does not include—

(a) a person selling, or offering to sell, any animal or bird kept by the person as a pet or any of its offspring; or

(b) a dog breeder;”.

(2) Regulation 2—

Repeal the definition of licence

Substitute  
“licence (牌照) means—

(a) an animal trader licence; or

(b) a dog breeder licence;”.

(3) Regulation 2, definition of licensed animal trader—

Repeal  
“a licence granted under regulation 5(1)(a)”

Substitute  
“an animal trader licence”.

(4) Regulation 2, definition of licensed premises—

Repeal  
“under regulation 5(1)(b)”.

(5) Regulation 2, definition of sanitize—

Repeal the full stop  
Substitute a semicolon.

(6) Regulation 2—

Add in alphabetical order
6. Regulation 4 amended (prohibition of trading without a licence)

(1) Regulation 4, heading—
Repeal
“售賣動物等”。

(2) 第 4(1) 條，英文文本——
廢除
“shall”
代以
“must”。

(3) 第 4(1)(a) 條——
廢除
“如非根據牌照行事，”
代以
“除非持有動物售賣牌照，或根據第 5A(1) 條批給的豁免
行規例，否則”。

(4) 第 4(1) 條——
廢除 (b) 段
代以
“(b) 不得為經營其動物售賣商的業務，而在其獲批給動
物售賣商牌照的處所以外的地方，飼養動物或禽鳥
(或同時飼養兩者)。”。

(5) 第 4 條——
廢除第 (2) 款
代以
“(2) 如任何人為經營其動物售賣商的業務，而在不同的
處所飼養動物或禽鳥 (或同時飼養兩者)，則該人
須就每一該等處所，持有動物售賣商牌照。”。

“trading without a licence”
Substitute
“trading animals without licence etc.”。

(2) Regulation 4(1), English text—
Repeal
“shall”
Substitute
“must”。

(3) Regulation 4(1)(a)—
Repeal
“a licence”
Substitute
“an animal trader licence or an exemption granted under
regulation 5A(1)”。

(4) Regulation 4(1)—
Repeal subparagraph (b)
Substitute
“(b) keep animals or birds, or both, for the purpose of
the person’s business as an animal trader otherwise
than at premises in respect of which the person is
granted an animal trader licence.”。

(5) Regulation 4—
Repeal paragraph (2)
Substitute
“(2) If a person keeps animals or birds, or both, for the
purpose of the person’s business as an animal trader
at different premises, the person must hold an animal
trader licence in respect of each of the premises.”。
7. Regulations 4AA and 4AAB added

After regulation 4—

Add

“4AA. Prohibition of breeding dogs without licence etc.

(1) A person must not—
(a) act as a dog breeder otherwise than under a dog breeder licence; or
(b) keep dogs as a dog breeder otherwise than at premises in respect of which the person is granted a dog breeder licence.

(2) If a person keeps dogs as a dog breeder at different premises, the person must hold a dog breeder licence in respect of each of the premises.

4AAB. Prohibition of keeping more dogs than permitted

A person holding a dog breeder licence in respect of any premises must not at any time keep at the premises a greater number of female dogs for breeding purposes than the number specified for the premises in the licence.”.

8. Regulation 4B added

After regulation 4A—

Add

“4B. Prohibition of selling dogs to persons under 16

(1) No person may sell a dog to any person under the age of 16 years.

(2) A person who contravenes paragraph (1) commits an offence and is liable on conviction to a fine at level 5.
(3) It is a defence to a charge for an offence under paragraph (2) for a defendant to establish that, at the time the offence is alleged to have been committed, the defendant had reasonable cause to believe, and did believe, that the person to whom the dog was sold was not under the age of 16 years.

(4) The defendant is taken to have established a fact that needs to be established for the defence if—
(a) there is sufficient evidence to raise an issue with respect to that fact; and
(b) the contrary is not proved by the prosecution beyond reasonable doubt.”.

9. Regulation 5 amended (power of Director to license animal traders)

(1) Regulation 5, heading—
Repeal
“license animal traders”
Substitute
“grant or renew animal trader licences”.

(2) Regulation 5—
Repeal paragraphs (1) and (2)
Substitute
“(1) On application in the form specified by the Director and payment of the fee specified in the Schedule, the Director may grant to any person an animal trader licence in respect of any premises, or renew the licence, to—
(a) carry on business as an animal trader; and
(b) keep at the premises animals or birds, or both, for the purpose of the person's business as an animal trader.

(2) The Director must not grant or renew an animal trader licence unless the Director is satisfied that the primary enclosures, housing facilities and outdoor areas of the premises in which the applicant intends to keep the animals or birds, or both, conform to the standards specified in regulation 6.”.

(3) Regulation 5(3)—

Repeal everything after “Director may”

Substitute “at any time—

(a) attach to an animal trader licence any condition the Director thinks fit; and

(b) amend or revoke any condition so attached.”.

(4) Regulation 5—

Repeal paragraph (4)

Substitute “(4) An animal trader licence is valid for a period of 12 months beginning on the date the licence is granted or renewed.”.

(5) Regulation 5—

Repeal paragraph (5).

10. Regulations 5A to 5H added

After regulation 5—

Add
“5A. Exemption from holding an animal trader licence

(1) If the Director is satisfied that a person is conducting genuine rehoming activities for animal welfare purposes on a non-profit-making basis, the Director may exempt the person from holding an animal trader licence.

(2) In determining whether a person is conducting genuine rehoming activities for animal welfare purposes on a non-profit-making basis, the Director may take into account all relevant factors, including—

(a) whether the person falls within any of the following descriptions—

(i) a charitable institution or trust of a public character that is exempt from tax under section 88 of the Inland Revenue Ordinance (Cap. 112);

(ii) a society as defined by section 2(1) of the Societies Ordinance (Cap. 151) and registered under section 5A(1) of that Ordinance;

(iii) a body of persons, or charity, as defined by section 2(1) of the Registered Trustees Incorporation Ordinance (Cap. 306), which has been granted a certificate of incorporation under section 4(1) of that Ordinance;

(iv) a company registered under the Companies Ordinance (Cap. 622) or under the Companies Ordinance (Cap. 32) as in force at the time of the registration;
(b) 保障和推廣保護動物福利，以及安排領養，是否該人的核心活動及服務之一；及
(c) 該人有否已聘用根據《獸醫註冊條例》(第 529 章)第 2 條所界定的註冊獸醫，擔任動物健康及福利的顧問。

(3) 署長可隨時——
(a) 對豁免附加其認為合適的條件；及
(b) 修訂或撤銷如此附加的條件。

(4) 如有以下情況，署長可隨時撤銷豁免——
(a) 該項豁免的任何條件遭違反；或
(b) 獲批給豁免的人不再令署長信納，該人是為了保護動物福利，而進行屬非牟利性質的真正領養活動。

(5) 署長只可——
(a) 就某一固定期間批給豁免；及
(b) 每次就一段固定期間，將豁免續期。

(b) whether the protection and promotion of animal welfare and rehoming are amongst the core activities and services of the person; and
(c) whether the person engages the services of a registered veterinary surgeon as defined by section 2 of the Veterinary Surgeons Registration Ordinance (Cap. 529) to act as an advisor on animal health and welfare.

(3) The Director may at any time—
(a) attach to an exemption any condition the Director thinks fit; and
(b) amend or revoke any condition so attached.

(4) The Director may at any time revoke an exemption if—
(a) any condition of the exemption has been contravened; or
(b) the person to whom the exemption is granted no longer satisfies the Director that the person is conducting genuine rehoming activities for animal welfare purposes on a non-profit-making basis.

(5) The Director may only—
(a) grant an exemption for a fixed period; and
(b) renew an exemption, each time for a fixed period.
5B. Power of Director to grant or renew dog breeder licences (category A)

(1) On application in the form specified by the Director and payment of the fee specified in the Schedule, the Director may grant to any individual a dog breeder licence (category A) in respect of any premises, or renew the licence, to—

(a) at any time keep at the premises up to the number of female dogs for breeding purposes that is specified for the premises in the licence; and

(b) sell, or offer to sell, any of those dogs or their offspring.

(2) For subsection (1)(a), the Director may specify up to 4 female dogs.

(3) The Director must not grant or renew a dog breeder licence (category A) unless the Director is satisfied that the primary enclosures, housing facilities and outdoor areas of the premises in which the applicant intends to keep the dogs conform to the standards specified in regulation 6.

(4) The Director may at any time—

(a) attach to a dog breeder licence (category A) any condition the Director thinks fit; and

(b) amend or revoke any condition so attached.

(5) A dog breeder licence (category A) is valid for a period of 12 months beginning on the date the licence is granted or renewed.

(6) An individual may at any time hold only 1 dog breeder licence (category A).
5C. Power of Director to grant or renew dog breeder licences (category B)

1. On application in the form specified by the Director and payment of the fee specified in the Schedule, the Director may grant to any person a dog breeder licence (category B) in respect of any premises, or renew the licence, to—

(a) at any time keep at the premises up to the number of female dogs for breeding purposes that is specified for the premises in the licence; and

(b) sell, or offer to sell—

(i) any of those dogs or their offspring; and

(ii) any dogs from sources specified in the licence.

2. The Director must not grant or renew a dog breeder licence (category B) unless the Director is satisfied that the primary enclosures, housing facilities and outdoor areas of the premises in which the applicant intends to keep the dogs conform to the standards specified in regulation 6.

3. The Director may at any time—

(a) attach to a dog breeder licence (category B) any condition the Director thinks fit; and

(b) amend or revoke any condition so attached.

4. A dog breeder licence (category B) is valid for a period of 12 months beginning on the date the licence is granted or renewed.
5D. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—premises
The Director may only grant 1 licence in respect of 1 premises.

5E. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—individuals
(1) The Director must not grant a licence to an individual, or renew a licence held by an individual, unless—
   (a) the individual has attained the age of 18 years at the date of application for the licence; and
   (b) the individual satisfies the Director that the individual is a suitable person to hold the licence.
(2) In determining whether an individual is a suitable person to hold a licence, the Director may take into account all relevant factors, including—
   (a) whether the individual has been convicted of an offence under the Ordinance or section 3 of the Prevention of Cruelty to Animals Ordinance (Cap. 169);
   (b) whether any condition attached to a licence held, or previously held, by the individual has been contravened; and
   (c) whether any licence previously held by the individual has been cancelled.
5F. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—bodies corporate or partnerships

(1) The Director must not grant an animal trader licence or dog breeder licence (category B) to a body corporate or partnership, or renew a licence held by a body corporate or partnership, unless—

(a) the body corporate or partnership satisfies the Director that it is a suitable person to hold the licence;

(b) the body corporate or partnership has authorized an individual to act as its representative for the purpose of the licence; and

(c) the individual satisfies the Director that the individual is a suitable person to manage the operation of the body corporate or partnership permitted by the licence.

(2) In determining whether a body corporate or partnership is a suitable person to hold an animal trader licence or dog breeder licence (category B), the Director may take into account all relevant factors, including—

(a) whether the body corporate or partnership has been convicted of an offence under the Ordinance or section 3 of the Prevention of Cruelty to Animals Ordinance (Cap. 169);

(b) whether any condition attached to a licence held, or previously held, by the body corporate or the partnership has been contravened; and

(c) whether any licence previously held by the body corporate or partnership has been cancelled.
Part 2
Section 10

Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) (Amendment) Regulation 2016

(3) In determining whether an individual is a suitable person to manage the operation of a body corporate or partnership permitted by a licence, the Director may take into account all relevant factors, including—

(a) whether the individual has been convicted of an offence under the Ordinance or section 3 of the Prevention of Cruelty to Animals Ordinance (Cap. 169);

(b) whether any condition attached to any of the following licences has been contravened—

(i) a licence held, or previously held, by the individual;

(ii) a licence held, or previously held, by a body corporate or partnership for which the individual is or was authorized by the body corporate or partnership to act as its representative; and

(c) whether any of the following licences has been cancelled—

(i) a licence previously held by the individual;

(ii) a licence previously held by a body corporate or partnership for which the individual was authorized by the body corporate or partnership to act as its representative.

(4) If a licensee is a body corporate or partnership, the licensee may, with the approval of the Director, substitute another individual (substitute individual) for the individual who has been authorized by the licensee to act as its representative for the purpose of the licence.
(5) The Director must not give approval under paragraph (4) unless the substitute individual satisfies the Director that the individual is a suitable person to manage the operation of a body corporate or partnership permitted by the licence.

5G. Provision supplementary to regulations 5, 5B and 5C—cancellation

(1) The Director may cancel a licence if the Director considers that—

(a) in any case—the licensee is no longer a suitable person to hold the licence;

(b) if the licensee is a body corporate or partnership—the individual authorized by the licensee to act as its representative is no longer a suitable person to manage the operation of the body corporate or partnership permitted by the licence; or

(c) any condition attached to the licence has been contravened.

(2) The Director must not cancel a licence without first giving the licensee an opportunity of being heard.

5H. One-off permit to sell dog without licence

(1) This regulation does not apply in relation to a dog that is sold, or offered to be sold, under a licence.

(2) A person must not sell, or offer to sell, a dog otherwise than under a one-off permit.
(3) 署長可應採用其指明的表格提出的申請，在附表指
明的費用繳交後，向某名個人批給單次許
可證，以准許該人出售及要約出售該狗隻。

(4) 署長可對單次許可證附加其認為合適的條件。

(5) 就本條而言，單次許可證所關乎的狗隻一經出售，
該許可證即屬經使用。

(6) 未經使用的單次許可證，在自批給日期起計的 6 個
月期間屆滿時不再有效。

(7) 除非符合以下情況，否則不得就某狗隻向某名個人
批給單次許可證——
   (a) 該人在申請許可證當日已滿 18 歲；及
   (b) 該人已在緊接申請日期之前的連續 4 個月，以
       持牌飼養人的身份，飼養該狗隻。

(8) 署長於每段 4 年期間內，最多可向某名個人批給
2 張單次許可證，而該 4 年期間，自就該期間批給
的第一張許可證當日起計。

(9) 就第 (8) 款而言，如在一段 4 年期間屆滿後，再批
給單次許可證，則自該許可證的日期起，重新計算
另一段 4 年期間。

(10) 單次許可證持有人在使用許可證前 (不論其已否失
效)，可交還該許可證，方式為將其送回署長。

(3) On application in the form specified by the Director
and payment of the fee specified in the Schedule, the
Director may grant a one-off permit in respect of a
dog to any individual to sell, and offer to sell, the
dog.

(4) The Director may attach to a one-off permit any
condition the Director thinks fit.

(5) For this regulation, a one-off permit is used once the
sale of the dog to which the permit relates is
concluded.

(6) A one-off permit that is not used ceases to be valid
on the expiry of the 6-month period beginning on the
date on which the permit is granted.

(7) The Director must not grant a one-off permit to an
individual in respect of a dog unless—
   (a) the individual has attained the age of 18 years
       at the date of application for the permit; and
   (b) the individual has kept the dog for 4 consecutive
       months as a licensed keeper immediately before
       the date of application.

(8) The Director may grant a maximum of 2 one-off
permits to an individual within a period of 4 years
beginning on the date the first of the permits for the
period is granted.

(9) For paragraph (8), a fresh 4-year period begins on
the date a one-off permit is granted after a preceding
4-year period expires.

(10) The holder of a one-off permit may surrender the
permit by returning it to the Director before it is
used, whether or not it has ceased to be valid.
11. 修訂第 9 條 (畜養及衛生)
第 9 條——
廢除
“動物售賣商”
代以
“人”。

12. 修訂第 10 條 (某些動物或禽鳥須予分開)
在第 10(1) 條之前——
加入
“(1A) 本條只適用於根據牌照畜養的動物及禽鳥。”。

13. 修訂第 13 條 (罪行及罰則)
(1) 第 13(1) 條——
廢除
在“違反第 4(1)(a)” 之後的所有字句
代以

(11) 就第 (8) 及 (9) 款而言，根據第 (10) 款交還的單次許可證作一張單次許可證計算。

(12) 在本條中——
執牌飼養人 (licensed keeper) 指《狂犬病條例》(第 421 章)
第 2 條界定的飼養人，而該飼養人根據《狂犬病規例》
(第 421 章，附屬法例 A) 第 19A(1) 條獲發牌照。”。

11. Regulation 9 amended (husbandry and sanitation)
Regulation 9—
Repeal
“A licensed animal trader shall comply”
Substitute
“A licensee must comply”.

12. Regulation 10 amended (certain animals and birds to be kept separate)
Before regulation 10(1)—
Add
“(1A) This regulation applies only in relation to animals
and birds kept under a licence.”.

13. Regulation 13 amended (offences and penalties)
(1) Regulation 13(1)—
Repeal
“4A, 11 or 12 shall be guilty of an offence and shall be
liable on conviction to a fine at level 1”
Substitute

(11) For paragraphs (8) and (9), a one-off permit surrendered under paragraph (10) is not counted as a
one-off permit.

(12) In this regulation—
licensed keeper (執牌飼養人) means a keeper as defined by
section 2 of the Rabies Ordinance (Cap. 421) who
has been granted a licence under section 19A(1) of
the Rabies Regulation (Cap. 421 sub. leg. A).”.

Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) (Amendment) Regulation 2016
Part 2
Section 11
L.N. 64 of 2016
B1499
“4AA(1)(a)、4AAB、4A、5H(2)、11或12條，即屬犯罪，一經定罪，可處第6級罰款。”。

(2) 第13(2)條——
廢除
“動物售賣商”
代以
“人”。

(3) 第13(2)(a)條——
廢除
“其牌照所指明”
代以
“附奧於其牌照”。

(4) 第13(2)(b)條——
廢除
在“4(1)(b)、”之後的所有字句
代以
“4AA(1)(b)、7、9、10或16(4)條，”。

(5) 第13(2)條——
廢除
“罰款$1,000”
代以
“第5級罰款”。

(6) 在第13(2)條之後——
加入

(2) Regulation 13(2)—
Repeal
“licensed animal trader”
Substitute
“licensee”.

(3) Regulation 13(2)(a)—
Repeal
“specified in his”
Substitute
“attached to the”.

(4) Regulation 13(2)(b)—
Repeal
everything after “4(1)(b),”
Substitute
“4AA(1)(b), 7, 9, 10 or 16(4),”.

(5) Regulation 13(2)—
Repeal
“shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of 1,000 dollars”
Substitute
“commits an offence and is liable on conviction to a fine at level 5”.

(6) After regulation 13(2)—
Add
“(3) 單次許可證持有人如違反附加於其許可證的任何條件，即屬犯罪，一經定罪，可處第 5 級罰款。”。

14. 廢除第 15 條 (對現行牌照的持有人所作的過渡性安排)
第 15 條——
廢除該條。

15. 加入第 16 條及附表
在規例的末處——
加入

“16. 現行持牌動物售賣商的過渡安排
(1) 在緊接生效日期前有效的動物售賣商牌照，在其條款的規限下持續有效，直至屆滿為止。
(2) 符合以下說明的人士可於生效日期當日或之後，在某處所以狗隻繁殖者的身份行事——
(a) 該人就該處所持牌動物售賣商，而在緊接生效日期前，其牌照是有效的；及
(b) 該人根據該牌照，獲准為繁殖狗隻而在該處所飼養雌性狗隻。
(3) 第 (2) 款並不准許該款描述的人，在其持有的動物售賣商牌照屆滿後，以狗隻繁殖者的身份行事。

14. Regulation 15 repealed (transitional arrangement for existing licence holders)
Regulation 15—
Repeal the regulation.

15. Regulation 16 and Schedule added
At the end of the Regulations—
Add

“16. Transitional arrangements for existing licensed animal traders
(1) An animal trader licence that is valid immediately before the commencement date remains valid subject to its terms until its expiry.
(2) A person may act as a dog breeder at any premises on or after the commencement date if—
(a) the person is a licensed animal trader in respect of the premises, and the licence is valid immediately before the commencement date; and
(b) the person is permitted to keep female dogs for breeding purposes at the premises under that licence.
(3) Paragraph (2) does not permit a person described in that paragraph to act as a dog breeder after the animal trader licence held by the person expires.
(4) A person who immediately before the commencement date holds an animal trader licence, under which the person is permitted to sell dogs, in respect of a premises may until its expiry only sell, or offer to sell, dogs that are—

(a) kept at the premises immediately before the commencement date under the licence;

(b) legally imported on or after the commencement date;

(c) acquired on or after the commencement date—

(i) from a licensed animal trader;

(ii) from a dog breeder holding a licence; or

(iii) under a one-off permit; or

(d) for a person who acts as a dog breeder under paragraph (2)—bred at the premises.

(5) In this regulation—

*commencement date* (生效日期) means the day on which the Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) (Amendment) Regulation 2016 comes into operation.
附表
[第 5、5B、5C 及 5H 條]

费用

<table>
<thead>
<tr>
<th>第 1 项</th>
<th>第 2 项</th>
<th>第 3 项</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>項目</td>
<td>描述</td>
<td>費用</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>$</td>
</tr>
<tr>
<td>1.</td>
<td>根據第 5(1) 條批給動物售賣商牌照 .....</td>
<td>3,780</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>根據第 5(1) 條將動物售賣商牌照續期</td>
<td>2,970</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>根據第 5B(1) 條批給甲類繁育狗隻牌照</td>
<td>1,350</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>根據第 5B(1) 條將甲類繁殖狗隻牌照續期</td>
<td>805</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>根據第 5C(1) 條批給乙類繁殖狗隻牌照</td>
<td>4,700</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>根據第 5C(1) 條將乙類繁殖狗隻牌照續期</td>
<td>3,510</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>根據第 5H(3) 條批給單次許可證 ..........</td>
<td>225&quot;。</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Schedule
[regs. 5, 5B, 5C & 5H]

Fees

<table>
<thead>
<tr>
<th>Column 1</th>
<th>Column 2</th>
<th>Column 3</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Item</td>
<td>Description</td>
<td>Fee</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>$</td>
</tr>
<tr>
<td>1.</td>
<td>Grant of an animal trader licence under regulation 5(1) ..........</td>
<td>3,780</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>Renewal of an animal trader licence under regulation 5(1) ..........</td>
<td>2,970</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Grant of a dog breeder licence (category A) under regulation 5B(1) ....</td>
<td>1,350</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>Renewal of a dog breeder licence (category A) under regulation 5B(1) ....</td>
<td>805</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>Grant of a dog breeder licence (category B) under regulation 5C(1) ....</td>
<td>4,700</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Renewal of a dog breeder licence (category B) under regulation 5C(1) ....</td>
<td>3,510</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Grant of a one-off permit under regulation 5H(3) ..........</td>
<td>225&quot;。</td>
</tr>
</tbody>
</table>


Consequential Amendment to Public Health (Animals and Birds) Regulations


The Public Health (Animals and Birds) Regulations (Cap. 139 sub. leg. A) are amended as set out in section 17.

17. Regulation 9B amended (imported quails to be taken to specified premises)

Regulation 9B—

Repeal
“(Animal Traders) Regulations (Cap. 139 sub. leg.)”

Substitute
“(Trading and Breeding) Regulations (Cap. 139 sub. leg. B)”.

Kinnie WONG
Clerk to the Executive Council

COUNCIL CHAMBER

10 May 2016
Explanatory Note

The main object of this Regulation, which amends the Public Health (Animals and Birds) (Animal Traders) Regulations (Cap. 139 sub. leg. B) (principal Regulations), is to regulate the keeping and selling of dogs through a licensing arrangement.

2. Sections 3 and 4 respectively amend the title and the citation of the principal Regulations to better reflect the scope of the amended principal Regulations.

3. Section 5 amends regulation 2 of the principal Regulations to include new terms and redefine old terms. In particular, animal trader is redefined as excluding dog breeders, such that dog breeding activities and animal trading activities will require different types of licences. Sell is also defined such that its ambit includes to transfer, or agree to transfer, ownership of an animal or bird in consideration of entry by the transferee into another transaction.

4. Section 6 makes minor textual amendments to regulation 4 of the principal Regulations.

5. Section 7 adds regulations 4AA and 4AAB to the principal Regulations. The new regulation 4AA provides for the prohibition of breeding dogs at premises without a licence. The new regulation 4AAB stipulates that a dog breeder must not keep at any premises more female dogs for breeding purposes than the number specified for the premises in the licence.

6. Section 8 adds regulation 4B to the principal Regulations to prohibit the sale of dogs to persons under 16.
7. Section 9 amends regulation 5 of the principal Regulations to vary the powers of the Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (Director) in relation to the conditions attached to a licence. Minor textual amendments are also made.

8. Section 10 adds regulations 5A to 5H to the principal Regulations. The new regulation 5A provides for the Director's discretion to exempt certain animal welfare organizations from holding animal trader licences. The new regulations 5B and 5C provide for the Director's powers in relation to the grant and renewal of dog breeder licence (category A) and dog breeder licence (category B) respectively. The new regulations 5D to 5G make provisions supplementary to regulations 5, 5B and 5C. The new regulation 5H prohibits the sale of dogs without a one-off permit by persons who are not licensees and provides for the Director's power to grant one-off permits to individuals. It also stipulates the number of permits that can be granted to an individual within a period of time.

9. Section 11 amends regulation 9 of the principal Regulations such that it applies to both licensed animal traders and dog breeders holding a licence.

10. Section 12 amends regulation 10 of the principal Regulations such that it applies only in relation to animals and birds kept under a licence.

11. Section 13 amends regulation 13 of the principal Regulations to provide for offences and penalties for newly added prohibitions.

12. Section 14 repeals regulation 15 of the principal Regulations which is spent.
13. 第15條在《主體規例》加入第16條及附表。新增的第16條的現行持牌動物售賣商，訂定過渡安排。新增的附表列出以下
事項的費用：根據修訂後的《主體規例》批給動物售賣商牌照及繁育狗隻牌照，將該等牌照續期，及批給單次許可證。

14. 第17條載有對《公衞衛生 (動物及禽鳥) 規例》(第139章，
附屬法例 A) 作出的相應修訂。

13. Section 15 adds regulation 16 and the Schedule to the principal
Regulations. The new regulation 16 provides for the transitional
arrangements for existing licensed animal traders. The new
Schedule lists the fees for the grant and renewal of animal
trader licences and dog breeder licences, and the grant of one-
off permits, under the amended principal Regulations.

14. Section 17 contains a consequential amendment to the Public
Health (Animals and Birds) Regulations (Cap. 139 sub. leg. A).